



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Hallwil und die Region

03/2020



# Cleverer Glas-Lösungen für innen und aussen



## HAUSMESSE

Samstag, 14. März 2020  
9.30 – 15.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!



/ Glasduschen

/ Wintergärten

/ Glasüren

/ Sitzplatzverglasungen

/ Glasgeländer



Direkt vom  
Hersteller

Besuchen Sie unsere  
grosse Ausstellung



**HAERRY & FREY AG**  
**GLASTECHNIK**  
**SPIEGEL**

Haerry & Frey AG  
Widenmatt 2  
CH-5712 Beinwil am See  
Telefon 062 765 04 04

[www.glas-haerry.ch](http://www.glas-haerry.ch)



## Gemeindeverwaltung Hallwil

Haldenweg 332, 5705 Hallwil

Telefon: 062 777 30 10

E-Mail: [gemeinde@hallwil.ch](mailto:gemeinde@hallwil.ch)

## Öffnungszeiten

Montag 14.00 – 18.30

Dienstag 08.30 – 15.00

Mittwoch 08.30 – 11.30

Donnerstag 08.30 – 11.30 14.00 – 17.00

Freitag 08.30 – 11.30

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Fabienne Hunziker (fhu), Diana Heiz (dhe), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nicole Schmid (Seetal), Janine Murer (Wynental)

Erscheinung: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch  
Drucktermin: Erster Mittwoch des Monats, 6.00 Uhr

Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli](https://instagram.com/dorfheftli)

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2019:  
Auflage Dorfheftli Hallwil: 491, Gesamtauflage: 16 586

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, [urszuber.ch](http://urszuber.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.



myclimate-Zertifizierung:  
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

## Gemeindenachrichten

### Steuererklärung 2019

In den letzten Tagen wurden den Steuerpflichtigen die Steuererklärung 2019 zum Ausfüllen zugestellt.

Wir weisen Sie daraufhin, dass die gesamte Steuererklärung eingescannt wird. Bitte beachten Sie, dass Sie Belegkopien und keine Originale einreichen (Ausnahme: Beleg über Lotteriegewinne und Lohnausweis). Eingereichte Belegkopien werden aus Verfahrensgründen nicht retourniert. Eingereichte Originale werden nach dem Scanning vernichtet.

Die Software EasyTax wird nicht mehr in einer

# Ihr Partner für Immobilienverkauf in Hallwil



**CHS**  
[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

lokal, vernetzt, persönlich

**erismann**  
Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
www.erismannag.ch

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE  
Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter  
Meisterschwanden, 056 667 19 64  
www.aquasecservice.ch

**FRANZ WIDMER**

**DÄCHER  
FASSADEN  
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH

**Heizung Brennerservice Sanitär**

**Bereuter Haustechnik** AG

Boniswilerstrasse 10  
5707 Seengen  
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch  
www.bereuter-haustechnik.ch  
Tel. 056 622 32 28



Gemeinde  
Hallwil

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

CD-ROM-Version angeboten. EasyTax kann auf [www.ag.ch](http://www.ag.ch) heruntergeladen werden.

### Fristerstreckung

Die Steuererklärung natürlicher Personen ist bis zum 31. März 2020 und juristischer Personen bis zum 30. Juni 2020 einzureichen.

Unter [www.ag.ch/efristerstreckung](http://www.ag.ch/efristerstreckung) können Sie eine Fristerstreckung zur Abgabe der Steuererklärung auch übers Internet beantragen. Zur Identifikation und Sicherheit benötigen Sie dazu Ihren individuellen «Code». Dieser ist auf Seite 1 des Steuerklärungsbogens aufgedruckt.

### Mahngebühren

Bei Nichtabgabe der Steuererklärung werden im Kanton Aargau folgende Gebühren erhoben:

Erste Mahnung: Fr. 35.00

Zweite Mahnung: Fr. 50.00

Haben Sie Fragen? Die Abteilung Steuern gibt Ihnen gerne Auskunft. Unter [www.ag.ch/steuern](http://www.ag.ch/steuern) finden Sie weitere nützliche Informationen wie Merkblätter und Lohnausweisformular.

### Baubewilligung

Folgende Baubewilligung wurde erteilt:

- Landi Unteres Seetal, Reussgasse 2, 5703 Seon, für den Einbau einer Brandschutzwand in das bestehende Lagergebäude, Dürrenäscherweg 60, Parzelle Nr. 1376, Gebäude Nr. 60.

### Steuerabschluss 2019

Der gesamte Steuerertrag 2019 der Gemeinde Hallwil von Fr. 1'995'159.05 liegt um 7.5 % bzw. Fr. 149'840.95 unter dem budgetierten Steuerertrag.

Es mussten Fr. 14'485.90 (Vorjahr: Fr. 41'797.80) Gemeindesteuern abgeschrieben werden. Auf der anderen Seite sind Fr. 5'391.95 (Fr. 34'114.75) bereits abgeschriebene Forderungen eingegangen.

Steuerart	Rechnung 2019	Budget 2019	Abweichung	Abweichung %	Rechnung 2018	Abweichung Vorjahr
Einkommens- und Vermögenssteuern	1'848'093.60	2'028'000.00	-179'906.40	-9.73	1'745'322.20	-54'777.80
Quellensteuern	53'382.25	40'000.00	13'382.25	25.07	33'217.65	-16'782.35
Aktiensteuern	12'279.20	50'000.00	-37'720.80	-307.19	119'563.30	69'563.30
Nachsteuern und Bussen	0.00	1'000.00	-1'000.00		0.00	-1'000.00
Grundstück-gewinnsteuern	81'404.00	25'000.00	56'404.00	69.29	60'762.50	40'762.50
Erbschafts- und Schenkungssteuern	0.00	1'000.00	-1'000.00		219'530.30	218'530.30
<b>Total</b>	<b>1'995'159.05</b>	<b>2'145'000.00</b>	<b>-149'840.95</b>	<b>-7.51</b>	<b>2'178'395.95</b>	<b>256'295.95</b>

Anerkannt von  
Krankenkassen  
über Zusatz



**Atemraum am See**  
Praxis für Atemtherapie

**Entdecken Sie die Kraft Ihres Atems**  
**Neuer Gruppenkurs: Start 28. April, 18:30**  
Einzelbehandlungen: noch freie Termine

Regina Mutzner-Wehrli  
Dipl. Atem- und Komplementärtherapeutin  
Schwaderhof 7, 5708 Birrwil, 062 562 99 03  
[www.aterraum-am-see.ch](http://www.aterraum-am-see.ch)

**Atemtherapie hilft bei**

- Atembeschwerden
- Atemwegserkrankungen
- Erschöpfung, Stress
- Kopfweh, Migräne
- Schlafstörungen
- Ängsten, Nervosität
- Depressiver Verstimmung
- Rücken-, Gliederschmerzen
- Chronischen Schmerzen
- u.v.m.

**Gloor & Holzbau AG/Schreinerei**  
Spenglerei **Baumann** Bedachungen

**5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87**  
[www.gloor-baumann.ch](http://www.gloor-baumann.ch)

**Zimmerarbeiten**  
**Bedachungen, Dachfenster**  
**Allg. Schreinerarbeiten**  
**Spenglerarbeiten**  
**Holz-Elementbau**  
**Um- und Neubauten**  
**Dachgeschossausbauten**  
**Parkettböden**  
**Dachsanierungen**  
**Fassadenverkleidungen**  
**Kranarbeiten**  
**Flachdachabdichtungen**  
**Photovoltaik**



**Physiotherapie & MTTZ Bugmann**  
Sylvia Bugmann  
Medizinisches Trainings und Therapie Zentrum

**BIN ICH FIT FÜR DEN FRÜHLING?**



- **5 WOCHEN PROGRAMM**
- **FAMILIÄRE ATMOSPHERE**
- **MASSGESCHNEIDERTE TRAININGSPLAN**
- **KÖRPERMESSUNGEN AM START UND ENDE**

**Jetzt anrufen und Starttermin vereinbaren.**

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • [www.mttz.ch](http://www.mttz.ch)

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung



### Defibrillator in Hallwil

Wenn ein Herz nicht mehr schlägt, zählt jede Sekunde. Sofortige Massnahmen zur Wiederbelebung (Herzdruckmassage und Beatmungen) und eine Defibrillation innerhalb von 3 bis 5 Minuten nach dem Kollaps können die Überlebenschancen erhöhen.

In Hallwil befindet sich seit Anfang Jahr 2020 beim Verwaltungsgebäude (Eingang Werkhof) ein automatischer externer Defibrillator (AED). Der Defibrillator ist rund um die Uhr öffentlich zugänglich. Der grüne Kasten ist gut sichtbar und nachts beleuchtet. Dank dem Einsatz von Defibrillatoren können auch medizinische Laien zu Lebensretterinnen und -retter werden. Wichtig ist, kühlen Kopf zu bewahren. Das Gerät weist

die Helferinnen und Helfer Schritt für Schritt an. Es kann also wenig falsch gemacht werden. Der grösste Fehler ist einzig, nichts zu tun.

Lehrpersonen, Verwaltungspersonal und Vertreter von Feuerwehr und Vereinen wurden über die Bedienung des Gerätes instruiert und konnten an einer Puppe praktisch üben.

### Erteilte Baubewilligungen

**EG ACAMA Immobilien AG und Hauri Frank, c/o IGD Grüter AG**, Zügholzstrasse 1, 6252 Dagmersellen, für den Neubau eines Einfamilienhauses, Rüchli 7f, Parzelle Nr. 1444. **Hochstrasser Jörg und Chisako**, Rüchli 5c, 5705 Hallwil, für den Anbau einer Pergola, Rüchli 5c, Parzelle Nr. 1446, Gebäude Nr. 429.

## Vereinsnachrichten

### Aabach-Sänger

Wir sind ein gemischter Chor aus Männern und Frauen, die aus Freude am Singen singen. Am 30. September 2019 beginnt etwas Neues! Als Projektchor starten wir und bereiten uns auf das Konzert im Frühjahr 2020 vor. Die Proben finden im Vereinszimmer der Schulanlage Hallwil, jeweils montags von 20 bis 22 Uhr statt. Infos: [www.aabach.ch](http://www.aabach.ch)

### Aktivriege

Die Aktivriege des STV Hallwil turnt jeweils am Freitagabend von 20.15 Uhr bis 21.45 Uhr. Jeden Mittwoch von 20.15 bis ca. 22.00 Uhr wird in der Turnhalle Volley gespielt. Herzlich willkommen sind natürlich immer auch neue Mitturner. Infos: [www.stvhallwil.ch](http://www.stvhallwil.ch)

### Damenriege

Montagsturnen: jeweils montags um 19.00 Uhr.  
**Step: 16.03., 23.03., 30.03. (evtl. Ferien) Step/Kräftigung: 20.04., 27.04., 04.05., BBP: 11.05., 18.05., 25.05., 08.06., 15.06., BBP/Baden am See: 22.06. Höck mit DR: 29.06. Pilates/Baden am See: 10.08., 17.08. Pilates: 24.08. BBP: 31.08., 07.09., 14.09., 21.09. Kino: 12.10. Pilates/Faszien: 19.10., 26.10., 02.11., 09.11. Ferien**

### Domi: 16.11. BBP: 23.11., 30.11., 07.12., 14.12.

Infos: Dominique Lüscher, Langjucharten 302, 5705 Hallwil, 076 488 14 64. Damenriege: jeweils montags um 20.15 Uhr (mit Ausnahmen). Infos: Marianne Merz-Urech, Bühelstrasse 18, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 772 15 23, [www.stvhallwil.ch](http://www.stvhallwil.ch)

### Feuerwehrverein

Ehemalige Angehörige der Feuerwehr Boniswil-Hallwil sind in unserem Verein herzlich willkommen. Infos: Eugen Peter, 062 777 26 74, [eugen.peter52@bluewin.ch](mailto:eugen.peter52@bluewin.ch)

### Frauenchor

Infos: Theresia Meyer-Koestl, Sonnenhalde 71, 5705 Hallwil, 062 777 11 30, [www.seetalsingt.ch](http://www.seetalsingt.ch)

### Frauenverein

Wir organisieren für Frauen interessante Kurse, Vorträge und vieles mehr. Auskünfte und Infos bei: Dominique Lüscher, 062 777 18 37, [dominique.luescher@gmail.com](mailto:dominique.luescher@gmail.com) und Ruth Schwegler, 062 777 37 06, [schwegler.anton@bluewin.ch](mailto:schwegler.anton@bluewin.ch)

### Gewerbeverein Seetal

Kontakt: Präsident Franz Roth, 079 657 12 80.

**15. März: Vereinschock; 17. April: 56. Generalversammlung; 14. August: Lehrlingsauszeichnung; Oktober: Aktion Pausenäpfel; 28. November: 25. Christchindlimärt.** Infos: [www.gv-seetal.com](http://www.gv-seetal.com)

### Jugendriege

Bei uns in der Jugi wird ausgiebig geturnt, Bewegung und Spass stehen bei uns ganz oben. Jedes Kind ist ein Teil der Gruppe und wird respektvoll behandelt. Gerne sehen wir neue Gesichter in der Jugi, natürlich darf bei den ersten Stunden auch eine Begleitperson mitkommen. Am Freitag von 18.15 bis 19.30 Uhr turnen wir (gemischt Mädchen und Knaben) ab dem grossen Kindergarten bis Ende Oberstufe. Hallenöffnung 18.00 Uhr. Infos: Jacqueline Schuler, [jugi-hallwil@hotmail.com](mailto:jugi-hallwil@hotmail.com)

### Kirchenchor

Proben jeweils donnerstags von 20.00 bis 21.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Yvonne Siegrist, 062 777 04 50

### Männerriege

Der Turnbetrieb findet jeweils am Donnerstag um

20.15 Uhr in der Turnhalle Hallwil statt. Infos: Edwin Urech, Engenbühl 67, 5705 Hallwil, 062 777 16 02, [www.stvhallwil.ch](http://www.stvhallwil.ch)

### Pro Senectute Mittagstisch

**17. März, 21. April, 19. Mai, 16. Juni, 18. August, 15. September, 20. Oktober, 17. November, 8. Dezember.** Jeweils 12 Uhr im Vereinszimmer. Anmeldung bei Ruth Schwegler 062 777 37 06.

### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, [franziska.buri@bluewin.ch](mailto:franziska.buri@bluewin.ch) oder [www.help-hallwilersee.jimdo.com](http://www.help-hallwilersee.jimdo.com)

### Samariterverein

Wir treffen uns einmal im Monat am Dienstagabend um 20.15 Uhr im Untergeschoss der Mehrzweckhalle Seengen. Infos: [www.samariter-seen-](http://www.samariter-seen-)

Geht es um die Qualität am Dach  
Sind wir seit 100 Jahren vom Fach



**Grütter**  
Bedachungen AG  
Bauspenglerei  
5712 Beinwil am See  
[www.gruetter-dach.ch](http://www.gruetter-dach.ch)



Garage   
**Heinz Urech AG**  
5705 Hallwil



Die Opel-Garage im Seetal

[www.heinz-urech.ch](http://www.heinz-urech.ch)

062 777 13 35

Verkauf – Service – Carrosserie – Drücktech



fräsen · bohren · seilsägen · pressen

**Müller**  
Beton- und Steintrenntechnik GmbH

5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden  
062 777 42 43  
muellerbeton.ch

*Jetzt aktuell:  
Frühlingserwachen.*



Seetalstrasse 103, 5703 Seon, 062 775 20 10  
Bettenthal 4, 5503 Schafisheim, 062 891 85 40

Gärtnerei  
**VOGEL**



Vereinbaren Sie noch heute  
einen Termin mit uns –  
auch ausserhalb unserer  
Öffnungszeiten!

**Burgturm** Reisen AG  
burgturmreisen.ch

**Burgturm Reisen AG**  
Schulstrasse 2  
5707 Seengen  
Tel. 062 777 54 00  
Fax 062 777 54 02  
info@burgturmreisen.ch

Als lokales Reisebüro im SEETAL sind wir  
auf eine neutrale und kundenfreundliche  
Beratung spezialisiert. Unser Motto:  
«Qualität vor Quantität»



Gemeinde  
Hallwil

## Vereinsnachrichten – Fortsetzung

gen.ch oder bei Bettina Bruder, 062 777 02 61,  
bettina.bruder@bluewin.ch

### Schützengesellschaft

Auf der 300m-Schiessanlage in Dürrenäsch pflegen wir das sportliche Schiessen. Im Auftrage des Bundes sind wir zudem für die Durchführung des Obligatorischen und des Feldschiessens zuständig. Zusammen mit der SG Dürrenäsch bieten wir jedes Jahr auch einen Jungschützenkurs an. Infos: Hannes Hauri, Präsident SG Hallwil, 062 771 62 41, hannes.hauri@bluewin.ch, www.sghallwil.ch

### SKBS OG Hallwil

Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten: Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Weitere Infos bei Annemarie Bucher, 079 361 31 09 oder unter www.skbs-hallwil.ch

### Trachtengruppe

Infos: Lotti Urech-Knechtli, Seengerstrasse 300, 5705 Hallwil, Tel. 062 777 32 56

### Verein Kinder in Hallwil

Der Verein Kinder in Hallwil bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien im (und ums) Dorf zu knüpfen. Aktivitäten: Spielgruppe, Muki-Turnen, Mittagstisch. Freudig begrüssen wir auch Sie in unserem Verein. Infos: Eva Suter, Wannenmoos 373, 5705 Hallwil, 062 777 46 61, info@vk-hallwil.ch, www.vk-hallwil.ch

### Volley Seetal

Wer Lust auf Volleyball hat, ist bei uns genau richtig! Ob jung oder alt – ob Crack oder Beginner, auf allen Altersstufen bieten wir Trainings in Seengen und Seon an: Kids, Juniorenbereich U13 – U23, Damen 2. – 4. Liga, Herren 5. Liga und Mixed. Infos: www.volleyseetal.ch oder bei der Präsidentin Sibylle Ramseier, sa.ramseier@gmx.ch

## Kirchgemeinden

### Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
auf [www.kirche-seengen.ch](http://www.kirche-seengen.ch)



### Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter [www.pfarrei-seon.ch](http://www.pfarrei-seon.ch)

**Diensthabende Apotheke**  
**062 776 19 58**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.

## Abfallsammeltermine

### Sammelstelle Ried (Zufahrt via Frischmarkt):

Samstag 08.00 – 11.45 Uhr

oder jede andere private Entsorgungsstelle.

Informationen zu den Entsorgungsgütern und Kosten erhalten Sie direkt beim entsprechenden Anbieter.

### Alteisen (Beschläge)

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Altöle

Die Sammelstelle befindet sich bei der Opel-Garage Heinz Urech AG, Hallwil.

### Aluminium

Alu wie Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen, Kaffeekapseln etc. können bei privaten Entsorgungsstellen abgegeben werden.

### Batterien

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Bauschutt

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### CDs/DVDs

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Elektro- und Elektronikgeräte

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Giftstoffe, Sonderabfälle

Abfälle wie Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc. können verschlossen und beschriftet an die ursprüngliche Verkaufsstelle (z.B. Drogerien oder Apotheken) in Originalgebinden zurückgeben werden.

### Glas

Entsorgung bei der Landi Hallwil oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Grünabfälle

Container mit Jahresvignette oder Einzelmarke versehen.

Grüncontainer Einzelmarke:

240 Liter: CHF 10.00

800 Liter: CHF 35.00

Grüncontainer-Jahresvignetten:

240 Liter: CHF 140.00

800 Liter: CHF 490.00

Jahresvignetten können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Einzelmarken erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung und der Landi Hallwil.

### Hauskehricht

Abfuhr jeden zweiten Dienstag. Kehrrihtsäcke sind jeweils bis spätestens um 07.00 Uhr zu deponieren.

Gebührenmarken 35 Liter (10er-Set): CHF 21.60

Gebührenmarken 60 Liter (10er-Set): CHF 36.70

Gebührenmarken 110 Liter (2er-Set): CHF 12.95

Containerplombe 240 Liter: CHF 15.55

Containerplombe 800 Liter: CHF 48.60

Containerplomben und Gebührenmarken von 35 bis 110 Liter können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Gebührenmarken von 35 bis 110 Liter erhalten Sie in der Landi Hallwil. Gebührenmarken 35 und 60 Liter erhalten Sie auch im Frischmarkt Boniswil/Hallwil und in der Landi Seon.

### Holz

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Kleider, Textilien

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Konservendosen

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

### Papier und Karton

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### PET

Zurück an die Verkaufsstelle, bei der Landi Hallwil oder einer privaten Entsorgungsstelle.

### Pneus

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Sperrgut

Versehen mit 110l-Gebührenmarken, pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max. 100 cm, Gewicht max. 25 kg.

### Styropor

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

### Tierkadaver

Die Sammelstelle für Kadaver befindet sich bei der Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt), Montag von 14.00 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 8.00 bis 9.00 Uhr und Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr.



# Moto Bättig

## Frühlingsausstellung

Samstag, 14. März von 09.00 bis 17.00 Uhr  
Sonntag, 15. März von 10.00 bis 16.00 Uhr

Hauptstrasse 16  
5737 Menziken  
062 771 21 50  
[www.motobaettig.ch](http://www.motobaettig.ch)



## Grosse Frühlingsausstellung

Besuchen Sie uns und machen Sie eine Probefahrt.  
Wir freuen uns auf Sie!

Samstag, 28. März, von 10 bis 17 Uhr  
Sonntag, 29. März, von 10 bis 16 Uhr



Garage Gut  
5616 Meisterschwanden  
[www.hyundai-swiss.ch](http://www.hyundai-swiss.ch)

## Alphorn, Trachtentanz, Fitness und Gemütlichkeit

Das Seniorentreffen der Kirchgemeinde vom 19. Februar 20 fand traditionsgemäss in der Turnhalle Hallwil statt. Eingeladen waren die Hallwiler und Boniswiler Senioren. Aber Achtung, man musste noch etwas fit sein!



(sg) – Pfarrer Jan Niemeier begrüsst die zahlreiche Senioren-Schar – allerdings mit Krücken nach einem Skiunfall – und auch Ruth Schwegler freut sich über das grosse Interesse an diesem volkstümlichen Nachmittag. Nun folgte ein Unterhaltungsprogramm mit musikalischen Klängen des Alphorn-Duos «Biergarten» aus Meisterschwanden abwechselnd mit fröhlichen, beschwingten Tänzen der «Trachtengruppe Hallwil-Boniswil-Beinwil». Die Darbietungen gipfelten in einem Kreis-Tanz, zu welchem auch die Zuschauer mit einem Crashkurs ausgebildet und gleich miteinbezogen wurden. Das brauchte Konzentration,

gab aber auch zu lachen. Schliesslich verführte Josephine Siegrist sogar den ganzen Raum bis hin zum ältesten Teilnehmer zu einem turnerischen Tanz auf dem Stuhl sitzend. Da wurden fleissig Arme und Beine geschwungen, geklatscht und gestampft. Ja, jetzt hatte sich jedermann für den Zvieri fit geturnt. Das bewährte Hallwiler-Team Ruth Schwegler und Eva von Burg hatten eine feine Gemüsesuppe mit Fleischeinlage zubereitet. Mit einer köstlichen Glacé und einem Kaffee wurde das Mahl abgerundet. Besten Dank allen Mitwirkenden für diesen gemütlichen und doch aktiven Nachmittag!





Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**Rob Spence**  
Best of

13. März | 20.00 Uhr



**Schreiber vs. Schneider**  
Endlich erwachsen!

22. März | 11.00 Uhr



**Dropax**  
Testsieger am Scheitel.

28. März | 20.00 Uhr



**kindermusicals.ch**  
Pippi Langstrumpf

29. März | 15.00 Uhr



**Stefan Büsser**  
Masterarbeit

2. April | 20.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**ews**  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
**zum Schneggen**

**redinvest**  
raumhaft kompetent

«Die beste Immobilienlösung  
für Sie – dafür setze ich  
mich persönlich ein.»

Roger Halbeisen Geschäftsleiter Redinvest Zofingen

**Verkauf | Bewertung | Bewirtschaftung**

**Redinvest Immobilien AG**  
T 062 745 18 50 | www.redinvest.ch

## Neue Einfamilienhäuser in Hallwil

Im Rüchlig in Hallwil entsteht ein neues Wohnquartier mit grosszügigen Einfamilienhäusern – und dies an bester Lage. Zwei von sieben Einheiten befinden sich bereits im Bau, fünf können noch erworben werden. Nutzen Sie die Gelegenheit.

(Eing.) – Wer auf der Suche nach einem schönen Eigenheim ist, könnte sich diesen Wohnraum mit einem Einfamilienhaus in Hallwil verwirklichen. Die Bauträgerin ACAMA Immobilien AG aus Sursee realisiert dort brandneue, in Massivbau erstellte 5½- bis 6½-Zimmer-Einfamilienhäuser und hat zusammen mit der IGD Grüter AG aus Dagmersellen bereits verschiedene Grundriss-Varianten ausgearbeitet. Individuelle Anpassungen sind möglich. Für den Innenausbau stehen grosszügige Budgets zur Verfügung. Die Bauherren-Betreuung und Architektur-Abteilung der IGD Grüter AG beraten und unterstützen Ihre Kundschaft von A bis Z, also von der Planung – über die Bemusterung – bis hin zur schlüsselfertigen Übergabe des Eigenheimes. Die Häuser zeichnen sich durch die perfekte Wohnlage und das grosszügige Raumprogramm aus. Es gibt zwei verschiedene Haustypen. Die Häuser A und B (Abb. 1) haben jeweils 5½-Zimmer und die Häuser C-E (Abb. 2) 6½-Zimmer. Beim Verzicht auf das Attikageschoss, können die Häuser C-E auch als 5½-Zimmer Varianten erworben werden. Allerdings ist gerade dieses Attikageschoss (Abb. 3) ein kleines Juwel. Es beinhaltet einen herrlichen Schlafbereich sowie eine Nasszelle mit Dusche und WC. Hier können z.B. die Eltern bestens ausspannen und den Abend auf der tollen Aussichtsterrasse geniessen.



Abb. 1: Haustyp 1 (A+B).



Abb. 2: Haustyp 2 inkl. Attikageschoss (C-E).



Abb. 3: Attikageschoss mit Terrasse (C-E).

Weitere Infos: <https://acama.swiss/kaufen>

**REBSTOCK**  
RESTAURANT • METZGEREI

Frühlingsgerichte mit **Bärlauch**  
und **grünem Spargel**

Würzige Bärlauchcremesuppe . Hausgemachte Bärlauch-Ravioli mit grünem Spargel . Bärlauch-Dinkelnudeln mit Lachswürfeln und grünem Spargel . Rindsfilet «zwöierlei Sösseli» mit Bärlauchnudeln und grünem Spargel . Saltimbocca von Kalbfleisch mit Bärlauch-Risotto

Unsere Speisekarte mit allen Frühlingsgerichten finden Sie unter: [www.rebstock-seengen.ch](http://www.rebstock-seengen.ch)



**5707 SEENGEN**  
TELEFON 062 767 71 71  
[WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH](http://WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH)  
DIENSTAG UND MITTWOCH  
GESCHLOSSEN



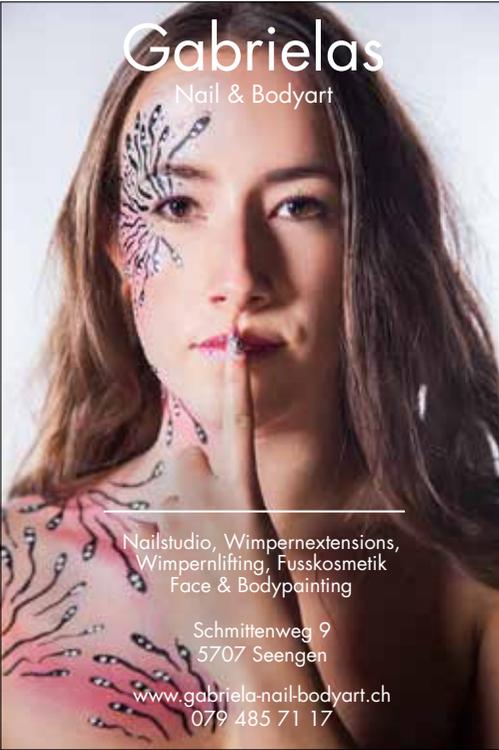
**blanc**



- | Kachelöfen
- | Cheminées
- | Tiba-Kochherde
- | Keramische Plattenbeläge
- | Natursteinarbeiten

- | Ofen- und Cheminée-bau AG
- | Neulenstrasse 4, 5703 Seon
- | Telefon 062 775 15 86
- | pblanc@blanc-ofenbau.ch
- | www.blanc-ofenbau.ch

**Gabriela's**  
Nail & Bodyart



Nailstudio, Wimpernextensions,  
Wimpernlifting, Fusskosmetik  
Face & Bodypainting

Schmittenweg 9  
5707 Seengen

[www.gabriela-nail-bodyart.ch](http://www.gabriela-nail-bodyart.ch)  
079 485 71 17

**Wohnst du schon oder siehst du nur noch ROTH?**

**Neubau 6 ½ Zimmer Einfamilienhaus**  
Breitacherstrasse, 5724 Dürrenäsch

Wohnfläche 173 m<sup>2</sup>  
Grundstück 717 m<sup>2</sup>

**schlüsselfertig Fr. 1'150'000.-**  
bezugsbereit ab Juli 2021

**Jetzt Verkaufsunterlagen anfordern!**




**ROTH** Roth Bau + Planungs AG  
Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch | 062 767 61 61 | [www.rothplanung.ch](http://www.rothplanung.ch)

## Skiweekend Feuerwehr Boniswil-Hallwil



(Eing.) – Am frühen Samstagmorgen ging es bepackt mit Skis, Snowboards und allerlei sonstiger Ware in zwei Kleinbussen los Richtung Sörenberg. Nach einer angenehmen Fahrt in guter Gesellschaft erreichten wir das Hotel Go-In und kaum angekommen, standen wir schon auf der Piste bereit. Bei herrlich warmem Wetter und super Pistenverhältnissen genossen wir den ersten Tag unserer Reise, einige mehr auf der Piste, andere vergnügten sich mehr beim «Kafi am Pischterand». Viel zu schnell ging die Sonne unter und es war Zeit, die Zimmer zu beziehen und sich bereit fürs Nachtessen zu machen. Mehr oder weniger pünktlich durften wir uns am feinen Fondue erfreuen, die einen wacher als andere. Danach gestalteten wir den Abend nach eigenen Wünschen und Bedürfnissen, einige im Hotel, andere im nahliegenden Tschudi Hui, einige länger als andere.

Je nachdem wie lange der Ausgang am Vortag war, reihte man sich beim üppigen Buurezmor-

ge ein. Die Pisten lockten wieder zum Schneevergnügen und bald standen wir wieder auf den Brettern. Am frühen Nachmittag trafen sich alle wieder beim Hotel und nach einem ausgiebigen Abschiedstrunk starteten unsere zwei Fahrer mit den Bussen inklusive zufriedener Gäste zur Rückreise. Alle waren sich einig: Das braucht im nächsten Jahr eine Fortsetzung. Wir danken Moritz ganz herzlich für die reibungslose Organisation.





**Freitag, 3. April 2020 und  
Samstag, 4. April 2020**  
jeweils 20.00 Uhr in der MZH Eggen

**Jahreskonzert**  
der Musikgesellschaft Meisterschwanden  
Motto „Best Of“ mit Gym-Gruppe „Meisti 66“

Kassaöffnung und Nachtessen ab 18.30 Uhr. Eintritt Fr. 12.-

*Für alle Steuerfragen*

**Treuhand**  
Marcel Widmer

Buchhaltungen  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung  
Firmengründungen  
Unternehmensberatung

Treuhand Marcel Widmer AG | Neudorfstrasse 4 | 5734 Reinach  
T 062 771 15 60 | info@treuhandwidmer.ch | www.treuhandwidmer.ch  
Mitglied TREUHAND | SUISSE



FAMILIENWAHNSINN  
IM COMFORT MODUS

DER CITROËN BERLINGO UND  
CITROËN GRAND C4 SPACETOUREUR

CITROËN BERLINGO  
AB CHF 24'400.-



Garage FAES AG - 5727 Oberkulm - 062 768 20 20 - info@garagefaes.ch

## Neues Instrument an der Musikschule – das Cembalo



(Eing.) – Das Cembalo ist ein Tasteninstrument, das seine Blütezeit vom 15. bis zum 18. Jahrhundert erlebte. Im Gegensatz zum Klavier werden die Saiten nicht von einem Hammer geschlagen, sondern von einem Plektrum gezupft, was zu seinem vornehm-silbrigen Klang führt. Das Cembalo hat überdies einen sehr rhythmischen Charakter, was es zu einem sehr beliebten Begleitinstrument für die Musik der Barockzeit macht. Es eignet sich vor allem für die Musik von Komponisten wie Girolamo Frescobaldi, François Couperin, Johann Sebastian Bach und Domenico Scarlatti. Aber auch frühe Sonaten von Mozart und Beethoven sind historisch gesehen auf dem Cembalo spielbar.

Das Cembalo hat gegenüber dem Klavier gewisse Vorzüge: Die Tasten sind schmaler, grössere Intervalle sind also für kleine Kinderhände gut zu greifen und der Anschlag ist leichter.

Wir freuen uns, auch an der REMOS Cembalo-Unterricht anbieten zu können. Dieser findet in Meisterschwanden statt. Tizian Naef studierte Cembalo am Institut für Alte Musik an der Staatlichen Hochschule für Musik Trossingen und ist unser

Fachlehrer für dieses wunderschöne, spezielle Instrument.

### Projektchor Singalong «On Tour»

Seit rund einem halben Jahr singen rund 35 Kids aus verschiedenen Gemeinden der Region in unserem neuen Chinderchor «Singalong». Unter der Leitung von Christine Hefti werden die Jugendlichen nun mehrmals öffentlich auftreten: 25. März 2020, 19 Uhr: Schule Seengen / 1. April 2020, 14 – 15 Uhr: OpenAir Konzert bei der Bäckerei Ruckli in Sarmenstorf / 1. Mai 2020, 14 Uhr: Café- und Spielplatzfest in Meisterschwanden.

### Instrumentenvorstellung in Meisterschwanden

Am Samstag, 28. März 2020, findet der traditionelle Instrumentenparcours in der Schulanlage Meisterschwanden statt. Von 09.30 bis 11.30 Uhr informieren die Musiklehrpersonen zu den Instrumenten, zum Unterricht etc.

Aufgrund der aktuellen Situation rund um das Corona-Virus wird das geplante Programm allenfalls mit Einschränkungen durchgeführt, z.B. beim Ausprobieren der Instrumente.

Gerne bieten wir aber Schnupperstunden an. Diese sind für Kinder, Jugendliche und Erwachsene bestens geeignet, das Lieblingsinstrument und die Lernsituation kennen zu lernen.

Bei Fragen informiert Sie die Musikschulleitung und die Instrumentalpersonen gerne. [www.schule-seengen.ch](http://www.schule-seengen.ch)

## Taschendiebstahl

Machen Sie sich in Menschenmassen und im Gedränge (im ÖV, an Konzerten, auf Rolltreppen, in Einkaufszentren etc.) immer wieder bewusst, dass Sie von Taschendieben beobachtet werden könnten.

**Taschendiebe lieben Menschenmassen und Gedränge. An Bahnhöfen, in Einkaufszentren, Zügen, Bussen oder in Fussgängerpassagen schlagen sie deshalb am liebsten zu und stehlen Portemonnaies und andere Wertgegenstände wie z.B. Schmuck, Smartphones oder Uhren.**

Die Diebe nutzen jede Ablenkung ihres künftigen Opfers: Wenn ich mich also interessiere, wieso das kleine Kind weint, wieso der junge Mann vor sich hinspricht, ein Telefongespräch führe oder die Primarschülerinnen und -schüler beobachte, beim Einsteigen in den Zug von einer Gruppe bedrängt werde usw., dann bin ich möglicherweise genug abgelenkt und bemerke die rasche Annäherung des Taschendiebs nicht. Ein gezielter Griff, und mein Portemonnaie hat den Besitzer gewechselt.

**Verhalten Sie sich deshalb so, dass Sie für Taschendiebe uninteressant sind! Die folgenden Tipps zeigen Ihnen wie:**

- Seien Sie aufmerksam und lassen Sie Ihre Wertgegenstände nicht aus den Augen.
- Tragen Sie so wenig Bargeld und so wenige Wertsachen wie möglich auf sich.
- Tragen Sie Wertsachen und Bargeld auf der Innenseite Ihrer Kleidung, am besten in verschliessbaren Innentaschen.

- Hand- und Umhängetaschen gehören im Gedränge verschlossen auf die Körpervorderseite. Verstauen Sie Ihre Wertsachen und Ihr Bargeld auch bei Rucksäcken niemals in den Aussentaschen. Tragen Sie den Rucksack im Gedränge ebenfalls vor Ihrem Körper.
- Legen Sie Ihr Portemonnaie beim Bezahlen nie aus der Hand und zählen Sie kein Bargeld, während andere Menschen Sie beobachten können.
- Niemals den Code Ihrer Bankkarte im Portemonnaie oder in der Handtasche aufbewahren!

**Was kann ich tun, wenn ich trotzdem Opfer eines Taschendiebs geworden bin?**

Lassen Sie sich Ihre Bankkarten sperren und melden Sie den Diebstahl so rasch als möglich bei Ihrer Polizei. Dort werden Sie beraten, wie in einem solchen Fall weiter vorzugehen ist. Auch wenn Sie Ihr Bargeld wohl nicht mehr zurückerhalten, werden vielleicht Ihre Ausweise und Kreditkarten gefunden und bei der Polizei oder beim Fundbüro abgegeben.

Haben Sie Fragen zum Thema, denn wenden Sie sich an Ihren nächsten Polizeiposten.

Ihre Regionalpolizei

# Garage Brun Reinach

Carrosserie+Autospritzwerk

www.garagebrun.ch



Erleben Sie die **TOYOTA** Collection 2020  
vom 03. - 05. April 2020  
auf unserem Areal

kleiner Wettbewerb  
mit grossen Preisen  
auf unserer Webseite



Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Ihr Garage Brun Team

 "GarageBrunReinach"

Freitag 16.00 - 19.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 18.00 Uhr  
Sonntag 10.00 - 16.00 Uhr

mit Hüpfburg und Kinderspielecke



**Sorgen Sie vor.**  
Damit Ihre Finanzen auch in Zukunft gesund bleiben.

Stefan Studer, M 079 439 34 62, stefan.studer1@mobiliar.ch

Agentur Seengen  
mobiliar.ch/seengen

**die Mobiliar**



**hächler**  
SEIT 1875

**BÄCKEREI KONDITOREI**

5707 Seengen | 5722 Gränichen  
[www.beck-haechler.ch](http://www.beck-haechler.ch)



Möbelhaus  
**Comodo**  
[www.comodo-moebel.ch](http://www.comodo-moebel.ch)

**SAISONSTART**  
28. + 29. März 2020 | 10:00 - 16:00

Möbelhaus Comodo AG | Alte Hallwilerstrasse 2 | 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77 | [www.comodo-moebel.ch](http://www.comodo-moebel.ch) | [info@comodo-moebel.ch](mailto:info@comodo-moebel.ch)

20 JAHRE  
WIR FEIERN  
JUBILÄUM

## kinderapotheke

### Die Pollen fliegen wieder ...



**Wenn die Tage länger und wärmer werden, freuen sich die Einen über das Erwachen der Natur und das Blühen, für die Anderen beginnt die unangenehme Zeit der Pollenallergie.**

Bei Kindern treten die allergischen Symptome auf Pollen selten schon im Kleinkindalter auf, die meisten reagieren erst, wenn sie älter sind. Die Behandlung bei kleinen oder schulpflichtigen Kindern ist oft nicht einfach, da die wenigen für Kinder geeigneten Medikamente unerwünschte Wirkungen wie Müdigkeit haben können. Es lohnt sich also umso mehr, bereits vor der Saison mit vorbeugenden Mitteln Gegensteuer zu geben. Nur, wann ist vor der Saison? Wann soll mit der Vorbeugung, wann mit einer Therapie begonnen werden? Licht ins Dunkel kann hier der Allergie-Check in Ihrer *kinderapotheke* bringen. Mit ein wenig Blut aus der Fingerkuppe können wir die häufigsten Allergien bestimmen und im Falle der Pollen auch sagen, ab wann mit Symptomen gerechnet werden muss. Gerne zeigen wir Ihnen und Ihrem Kind im persönlichen Gespräch im Beratungsraum, welche Präparate sich am besten eignen und wann damit gestartet werden sollte. Dabei können wir

unter anderem auf eine breite Palette pflanzlicher Arzneien, auf die bewährten Schüsslersalze oder individuell zusammengestellte Spagyrik-Sprays zurückgreifen. Nicht immer sind für die Beschwerden ausschliesslich Pollen schuld. Eine versteckte Allergie auf Milben, Katzen oder Gräser kann die Symptome verstärken oder überlagern.

Unsere bei medinform zertifizierten *kinderexperten* sind dank Aus- und Fortbildungen immer auf dem neusten Stand der Forschung und sie kennen die aktuellen Empfehlungen rund um die Therapie von allergischen Symptomen bei Kindern und Erwachsenen.

Nutzen Sie unser Fachwissen und lassen Sie sich von Ihrem persönlichen *kinderexperten* in der *kinderapotheke* beraten.



Barbara Kursawe, Apothekerin  
TopPharm Homberg Apotheke  
zertifizierte medinform-kinderapotheke

4. APRIL 2020

**HOLIDAY DANCE**

15.-  
10.-

SHOT BAR / TROPIC BAR  
PLUSBAR DJ HAMPE  
TV SEENGEN  
MZH SEENGEN

TÜRÖFFNUNG 20.00 UHR  
RUSH HOUR 20.00 – 21.00 UHR  
ONE WAY  
18+ AUSWEISKONTROLLE

**DJ TOMMY**  
FEEL THE MUSIC

**DJ RIZZI**

## Familienplausch im Saalbau Boniswil



**Samstag, 21. März 2020, 11-17 Uhr**

- Feuerwehr Boniswil- Hallwilt
- HELP Samariter
- Kinderschminken
- Parcours in der Turnhalle
- Krabbelecke
- Basteln
- Hüpfburg
- Kindertanz und vieles mehr...

**Mit Festwertschaft ab 11.00 Uhr**

es gibt Ghackets mit Hörnli, Pommes frites, Kuchenbuffet

Chömmed doch äü, mer freued öis! **STV Boniswil**

[www.stvboniswil.ch](http://www.stvboniswil.ch)

## Herzklappeninsuffizienz

Der Cavalier King Charles Spaniel kommt zur jährlichen Impfung. Natürlich gehört es dazu, dass der Hund dabei auch klinisch untersucht wird, und bei der Herzauskultation ist ein deutliches systolisches Herzgeräusch zu hören, was nicht sein sollte.



Bildnachweis: Bild von Alexas\_Fotos auf pixabay.

Der Tierarzt überlegt sich während dem etwas längeren und genaueren Abhören des Herzens (Auskultation), wie er diese Information den Besitzern am besten vermittelt? Denn klinisch hat man der kleinen Hündin gar nichts angemerkt und daher wird die Nachricht, dass etwas nicht stimmt, sehr überraschen. Das Vertrauen der Besitzer behält man aber am besten mit der Wahrheit, auch wenn es im ersten Moment nicht ganz einfach ist. Gerade bei dieser Rasse ist eine Herzerkrankung nicht selten, muss aber nicht zwingend klinische Probleme verursachen. Der Grund für das abnorme Herzgeräusch ist meistens eine Degeneration (Veränderung/Entartung) der Herzklappen zwischen Vorhof und Herzkammer. Diese drei- und zweiteiligen Herzklappen öffnen sich in der Diastole (Entspannung des Herzens) und lassen Blut vom Vorhof in die Herzkammern fließen um sich dann bei der

Kontraktion (Systole) des Herzens schlagartig zu schliessen womit ein Rückfluss des Blutes verhindert wird. Dieses Zuklappen hört man bei der Auskultation mit dem Stethoskop als Herzton. Wenn nun die Ränder der Herzklappen verändert sind (Endokardiose), schliessen diese nicht mehr vollständig und durch die verbleibende Öffnung strömt Blut in die falsche Richtung zurück, was als Herzgeräusch wahrgenommen wird. Durch die reine Auskultation kann noch keine Aussage über den Schweregrad der Erkrankung gemacht werden. Dazu braucht es – und dies wird je nach Alter des Hundes auch empfohlen – eine Herzultraschall-Untersuchung beim Spezialisten. Da in der Tiermedizin das Einsetzen von künstlichen Herzklappen (noch) kein Thema ist, sind zurzeit, je nach Schweregrad der Erkrankung, nur Behandlungen mit Medikamenten möglich, welche das Herz entlasten und stärken. Symptome, welche auf eine klinisch manifeste Herzinsuffizienz hindeuten, erkennen sie auch ohne Auskultation: Die Hunde husteln beim Aufstehen oder im Liegen, sie ermüden schnell, laufen nur ungern und langsam bergauf und atmen unter Umständen schneller und angestrengt. Wenn eine Herzinsuffizienz trotz Behandlung zu Atemnot führt, sollte man auch eine Euthanasie ins Auge fassen, bevor der Hund erstickt. Denn sowohl Sauerstoffgerät wie auch Herzoperationen sind keine guten Alternativen.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster

0,9%  
AMG Lager Leasing

**ROBERT HUBER AG**

Angebot gültig bis 31.03.2020 für ausgewählte Mercedes-AMG Personwagen Neu- und Demofahrzeuge (max. 5000km / max. 6 Monate nach Erstmatr. Inmatr. bis 30.06.2020; Leasing; Beispiel: GLE 53 AMG 4MATIC, 435 PS, Barkaufpreis CHF 100'850.-, 11.4 / 100 km, 259g CO<sub>2</sub>/km, Energieeffizienz-Kategorie: G, Laufzeit: 48 Monate, Laufleistung: 10'000 km/Jahr, eff. Jahreszins: 0,92% + grosse Rate; CHF 20'170.-; Leasingrate ab dem 21. Monat: CHF 805.-; Ein Angebot der Mercedes-Benz Financial Services Schweiz AG. Vollkaskoversicherung obligatorisch. Die Leasingvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Leasingnehmers führt. Unverbindliche Preisangabe. Änderungen vorbehalten.

Energetische 2020



# Schröder AG

Architektur ■ Baumanagement



[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) ■ Hauptstrasse 2 ■ 5737 Menziken

- Massivbauweise
- schöne Aussicht
- top Lage

## Einfamilienhäuser «Rüchlig» Hallwil

Grosszügige 5½- und 6½-Zimmer-Häuser  
an ruhiger, schöner Lage

Nettowohnfläche: 157 bis 173 m<sup>2</sup>  
Parzelle: 552 bis 686 m<sup>2</sup>

Die ersten Häuser bereits im Bau!

Vereinbaren Sie mit uns einen Termin.

*Acama*  
for a home

Tel. 041 925 19 90  
[info@acama.swiss](mailto:info@acama.swiss)  
[www.acama.swiss](http://www.acama.swiss)

## Tag der offenen Tür bei Atrium-design AG 14. März 2020 von 09:00 - 16:00 Uhr

- Transparentes Wohnen
- Wintergärten
- Sitzplatzüberdachungen
- Pergolasysteme
- Balkonverglasungen
- Sonnenschutzsysteme

365 Tage  
Ruhepol.



Atrium-design AG  
Aarauerstrasse 8  
5734 Reinach AG

T: +41 (0)62 771 90 20  
[atrium@wintergarten.ch](mailto:atrium@wintergarten.ch)  
[www.wintergarten.ch](http://www.wintergarten.ch)

## ZOC Wynental

Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

## Handchirurgische Eingriffe ambulant

**Kleinere handchirurgische Eingriffe, wie Karpaldachspaltung bei Kompression des Medianusnervs oder die Behebung von springenden Fingern, lassen sich problemlos ambulant in unserer Praxis durchführen.**

Hierzu werden heutzutage nur noch sehr kleine Schnitte benötigt, einer Betäubung bedarf es natürlich trotzdem.

Diese wird mittels sogenannter intravenöser Regionalanästhesie, kurz IVRA, durchgeführt. Hierzu wird sozusagen das Blut im Arm durch ein Betäubungsmittel ersetzt, welches innerhalb von wenigen Minuten wirkt und den Arm für ca. 25 Minuten gefühllos macht.

Das Blut wird dabei durch eine Gummibinde sozusagen aus dem Arm hinaus gewickelt und danach eine Druckmanschette am Oberarm angelegt, welche aus 2 Kammern besteht. Die körpernahe wird erst einmal aufgepumpt, so dass das Betäubungsmittel, was über eine Vene an der betroffenen Hand injiziert wird, nicht in den Körper abfließt. Ist nach einigen Minuten der Arm taub, wird der Druck weiter Richtung Arm verschoben, der schon in dem betäubten Bereich liegt. Somit spürt man den Druck nicht mehr und die Operation, welche ebenfalls nur wenige Minuten dauert, kann los gehen.

Nach Beendigung des Eingriffs kann der Druck wieder abgelassen werden, das Blut strömt wieder in den Arm und die Betäubung ist nach ca. 10 bis 15 Minuten abgeflaut. Der operierte Bereich ist meist noch für einige Stunden schmerzfrei, da

ich zum Abschluss der Operation grossflächig mit lokal wirksamem Betäubungsmittel infiltriert habe. Treten trotzdem nach einigen Stunden Schmerzen auf, ist von unserer Seite sichergestellt, das Schmerzmittel entweder rezeptiert sind oder der Patient diese schon zu Hause hat.

Eine Kontrolle erfolgt meist nach 2 bis 3 Tagen ebenfalls im ZOC Wynental durch mich, ebenso die weiteren Kontrollen. Sollte eine handspezifische Physiotherapie notwendig sein, wird diese ebenfalls rezeptiert und das Ergebnis kontrolliert.

Die nach der Operation angelegte Schiene kann schon nach kurzer Zeit weggelassen werden, man darf normal bewegen und auch Auto fahren. Die Kraft jedoch kommt meist erst nach 5 bis 6 Wochen komplett zurück, Beschwerden im Narbenbereich können noch länger bleiben.

Auch die Sensibilität im Medianusnervgebiet (Daumen bis Ringfinger) kann mehrere Wochen auf sich warten lassen, dies ist immer abhängig von der Vorschädigung des Nerven.

Während der gesamten Phase werden die Patienten durch mich betreut und ich führe natürlich auch selbst die OP und die Betäubung durch.

Dr. med. Michael Kettenring

# grafsanitär

**Graf Sanitär GmbH**

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

Sanitäre Um- und Neubauten 062 777 46 46

Werkleitungsbau 079 208 48 53

Boilerentkalkungen [www.graf-sanitaer.ch](http://www.graf-sanitaer.ch)



AKTUELLES PROGRAMM: [WWW.MERZBUSTRANS.CH](http://WWW.MERZBUSTRANS.CH)

Mit uns reisen Sie nicht schneller,  
dafür sehen Sie mehr ...

**... zum Beispiel in Schweden!**



**Gebr. Merz**

Reisen + Transport AG  
5712 Beinwil am See  
062 771 38 19  
[info@merzbustrans.ch](mailto:info@merzbustrans.ch)

Wir sind Mitglied bei:



Fachfrauen in Reinach: Tanja Frei und Doris Baumann.



REGION

## Im Nähparadies Schriber ist man in guten Händen

*Einmal Schriber – immer Schriber: Das sagen Kunden des Näh- und Stofffachgeschäftes Schriber an der Neudorfstrasse 2 in Reinach aus gutem Grund. Auswahl, Qualität und Beratung sind erstklassig und ziehen sich wie ein roter Faden durch alle Abteilungen des Familienunternehmens.*

(tmo.) – Die über 40-jährige Erfahrung hinterlässt positive Spuren. Weiter nicht verwunderlich, dass die R. Schriber Elektro-Stoffe AG seit der Eröffnung ihrer Filiale vor 12 Jahren auch Reinach zu einem Nähparadies gemacht hat und Kundschaft von weit her in die Oberwytentaler Metropole lockt. Hier – namentlich bei Tanja Frey und Doris Baumann – ist man rund ums Nähen in guten Händen und bestens aufgehoben. Speziell deshalb, weil man hier von freundlichem, hilfsbereitem und kompetentem Fachpersonal beraten und bedient wird. Zudem gibt es hier auch eine unglaubliche Vielfalt an Stoffen. Den Farben und Mustern – egal ob Baumwolle, Jersey oder andere Materialien – sind keine Grenzen gesetzt. Und: Trends, aber auch saisonale Muster haben bei Schriber immer einen grossen Auftritt, verbunden mit mehr als 1001 Zubehörartikel aus der Mercerie-Abteilung. Damit lassen sich Näharbeiten und neue Shirts perfekt verschönern und aufpeppen. Und damit man beim Nähen nicht den Faden verliert sind u.a. Schnittmuster, Nähanlei-

tungen und Nähhefte erhältlich. Am Montagmorgen und Dienstagabend gibt das Schriber-Personal sein Wissen im Rahmen von Nähkursen (auf Anmeldung) für Anfänger und Fortgeschrittene weiter. Wer von Schriber und Nähen redet, meint automatisch auch Bernina-Näh-, Stick- und Overlockmaschinen. Als offizielle Vertreterin mit eigener Reparaturwerkstatt sind hier immer die aktuellsten Modelle im Sortiment. Bis Ende April können Kunden von einer Eintauschprämie im Rahmen von «Change 4 Good» profitieren (Unterstützung der CH-Hilfsorganisation Smiling Gecko). Und wenn wir schon bei Schweizer Qualitätsmarken sind, dürfen auch die Jura-Kaffeemaschinen nicht unerwähnt bleiben, welche die R. Schriber Elektro-Stoffe AG ebenfalls in ihrem Sortiment hat und welche Garant für einen unvergleichlichen Kaffeegenuss sind. Bleibt eigentlich nur noch das Bügeln, welches mit dem «LauraStar»-Bügelssystem revolutioniert wurde und vergleichsweise locker von der Hand geht. Weitere Informationen unter [www.rschriber.ch](http://www.rschriber.ch)

Seit 1928 aus eigener Produktion *Für Sie nur das Beste*

**WIPF KÜCHEN**

**WIPF KÜCHEN AG**, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, [www.wipf-kuechen.ch](http://www.wipf-kuechen.ch)

**BESUCHEN  
SIE UNSEREN  
WEBSHOP  
URSZUBER.CH**

Ein Partner. Viele Vorteile.

**U** R S Z U B E R A G  
Beratung · Grafik · Druck  
Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach  
Tel. 062 765 88 11 · www.urszuber.ch



Crêperie aux 4toiles | Aarvorstadt 23 | 5600 Lenzburg  
062 635 35 65 | www.creperie-lenzburg.ch | info@creperie-lenzburg.ch  
Di. – Sa.: 11.00 – 22.00 | So./Mo.: Ruhetag | Sa.: Frühstück ab 9.00 Uhr  
Täglich durchgehend warme Küche bis 21.00 Uhr

 **dorfheftli**  
Die kleine Zeitung für das See- und Wynental

Min Metzger. Mis Dürrenäsch. Mini Chonde. Mini Gschicht. Mini Lüüt. Min Choch. Min Fuessballclub. Mis Omfäld. Min Erfolg. Min Murer. Min Chor. Min Märt. Mis Läbe. Mis Gondischwiu. Min Bruef. Mini Schuel. **062 765 60 00**. Mis Seenge. Mini Chele. Mis Jodlerchörli. Min Wald. Mis Haubu. Min Gwärbverein. Mini Schötze. Mis Meisti. Mini Dameriege. **dorfheftli.ch**. Mini Kultur. Mini Landfraue. Mis Gwärb. Mis Zetzbu. Mini Bibliothek. Mini Trachtgroppe. Mini Fүүrwehr. Mini Gsondheit. Mini Beiz. Min Schriiner. Mis Böju. Min Singkreis. Min Moler. Mini Frönde. Min Zimmermaa. Mini Arbet. Mis Seetal. Min Gartebauer. Min See. **info@dorfheftli.ch**. Min Sanitär. Mis **Rinach**. Mini Waldhütte. Min Homberg. Mini Praxis. Mini Badi. Min Sportplatz. Mis Schongau. Min Fensterbauer. Min Choch. Min Coiffeur. Mini Usbeldig. Mis Lüpu. Mini Bastelgroppe. **Baselgasse 6A**. Mis Boniswil. Min Jäger. Min Chleiderlade. Min Garte. Mis Mänzike. Min Hockeyclub. Mini Gugge. Min Dachdecker. **Mini Ziitig**.



Das Team der Mobiliar Reinach, unter der Leitung von Generalagent Javier Conde (links).

## Die Mobiliar Reinach unter neuer Leitung

*Die Nähe zum Kunden, das gegenseitige Vertrauen, Regionalität und eine kompetente Beratung sind die Leitsätze, welche auch unter der neuen Leitung von Javier Conde oberste Priorität haben.*

(fhu) – Wie wichtig und wertvoll die Mobiliar für die Kunden im ganzen Einzugsgebiet ist, zeigt die Mitarbeiterzahl von rund zwanzig Personen in der Generalagentur in Reinach. Der persönliche Kontakt als kompetente Partnerin wird nach wie vor sehr geschätzt. Die Zusammenarbeit mit dem lokalen Gewerbe und die Unterstützung von Jugend und Kultur wird gepflegt und gelebt. Javier Conde denkt mit seinem Team immer auch an die Zukunft, so ist das Thema Ausbildung ständig präsent. Sei es für die Versicherungsberater, welche sich laufend weiterbilden dürfen, oder natürlich für Lernende. Als Arbeitgeber und Familienvater ist es Javier Conde ein wichtiges Anliegen, Ausbildungsplätze für künftige Fachkräfte anzubieten.

Als eigenständiges Unternehmen kann die Mobiliar in Reinach mit ihrem zusätzlichen Standort in Seengen einen schnellen und individuellen Verlauf der Fallbearbeitung garantieren. Mit Petra Gmür, Leiterin Verkaufssupport, Yunus Aslan, Leiter Verkauf und Pascal Voser, Leiter Schadendienst, hat Generalagent Javier Conde ein starkes Team um

sich. Jeder dritte Haushalt und fast jedes dritte Unternehmen ist in irgendeiner Form bei der Mobiliar versichert. Das zeigt das enorme Vertrauen, welches sich über Jahrzehnte hinweg entwickelt hat und oft auch innerhalb von Familien weitergegeben wird. Die Mobiliar hat einiges zu bieten und das Angebot passt sich laufend den Kundenbedürfnissen an. Stets am Ball bleiben und optimale Lösungen anzubieten, sei in der schnelllebigen Zeit enorm wichtig, so Javier Conde. Längst wird nicht ausschliesslich «Mobiliar» versichert, das umfangreiche Angebot umfasst Lösungen in Sachen Vorsorge und Gesundheit, Fahrzeug- und Reiseversicherung sowie spezielle Angebote rund um Cybersicherheit für Unternehmen. Mit der Digitalisierung eröffnen sich neue Möglichkeiten, sie birgt aber auch Risiken. Oft sind KMU noch nicht sattelfest, wenn es darum geht, ihre Daten zu schützen und sich für den Fall von drohenden Klagen abzusichern, wenn beispielsweise unbemerkt Viren weiter versendet werden. Hier berät die Generalagentur Reinach und bietet Lösungen, was auch immer kommt.



Freuen sich auf die neue Brocki-Ära: Brocki-Leiterin Nathalie Keller (l.) zusammen mit Stellvertreterin Cécile Schmid.



## Die neue Heilsarmee-Brocki: Eine XXL-Wundertüte!

*Auf die Schätze, fertig los! Mit diesem Aufruf wurden alle Brocki-Liebhaber und Neugierigen Ende Februar zur Neueröffnung der Heilsarmee-Brocki an der Wiesenstrasse 8 in Reinach eingeladen. Eine Brockenstube, die man guten Gewissens als Wundertüte mit unzähligen Schätzen bezeichnen kann.*



(tmo.) – Es war weder Black Friday, noch war Verkaufsstart eines neuen iPhone-Handys. Und trotzdem wuchs die Menschenschlange vor dem Haupteingang des neuen Heilsarmee-Gebäudes bereits 30 Minuten vor dem Eröffnungsstart zusehends an. Der Gwunder der Leute war extrem gross. Alle wollten als erste den Fuss in die neue Brocki setzen und sich auf Schnäppchen- und Schätzchensuche begeben. Die Anspannung stieg von Minute zu Minute! Während dem machte sich bei den Verantwortlichen der Brocki trotz des Grossansturmes zusehends Erleichterung bemerkbar. Denn endlich war der Zeitpunkt gekommen, den Öffnungsmechanismus der Eingangstür auf Grün zu schalten. Mit einem guten Gefühl nota bene. «Ich bin sehr entspannt, geniesse den Moment und freue mich auf den Tag und die neue Ära», wie Brocki-Leiterin Nathalie Keller kurz nach Türöffnung sagte und es zusammen mit ihrer Stellvertreterin Cécile Schmid sichtlich genoss, wie der Kundenstrom –

mit Einkaufskörbli am Arm – an ihnen vorbeizog. Zusammen mit ihrem Helferteam haben die beiden in den letzten Monaten seit dem Bezug der neuen Räumlichkeiten Toparbeit verrichtet und dabei Grossartiges und schier Unglaubliches verrichtet. Teamgeist, familiärer Rahmen und Herzblut haben positive Spuren auf allen Ebenen und soweit das Auge reicht hinterlassen. Auf zwei Etagen und auf einer Gesamtfläche von 1300 Quadratmetern wurden verschiedene Themenbereiche geschaffen. Im Parterre vorwiegend Geschirr, Besteck, Möbel etc. im Obergeschoss Textilien, Schuhe, Unterhaltung, Bücher, Papeterie, Spielsachen etc. Alles gepflegte Ware, die fein säuberlich und mit Pfiff ins rechte Licht gerückt wurde. Keine Frage: Die Heilsarmee-Brocki ist mit den rund 50 000 Artikeln eine Wundertüte und bietet ein spezielles Secondhand-Erlebnis, das den Kunden am Eröffnungstag bereits viele und durchwegs positive Komplimente wie «wir sind überwältigt» und «wow» entlockte. Auch darum, weil der Frühling in den Regalen bereits Einzug gehalten hatte und viele Schätze auf dem Präsentierteller bereitlagen. Die Kunden dürfen sich ab sofort immer auf Trends, Raritäten und verborgene Schätze freuen. Natürlich nimmt das Brocki-Team gerne gebrauchte und gut erhaltene Waren wie Kleider, Schuhe, kleine und grössere Möbel entgegen. Zudem werden auch Räumungen durchgeführt: Infos dazu findet man unter [www.brocki.ch/de/raemungen](http://www.brocki.ch/de/raemungen). Die Brocki ist von Dienstag bis Freitag, 9.00 bis 18.30 Uhr und Samstag, 9.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Eingeweiht wurde an diesem Wochenende der gesamte 8,8-Millionen-Komplex, der die Sozialarbeit, das begleitete Wohnen, Kinderhort, die Notschlafstelle, die Lebensmittelabgabe sowie das kirchliche Werk beinhaltet.



- Reparaturen und Wartungen von Wärmepumpen
- Dichtheitsprüfungen
- Optimale Lösungen für Heizungssanierungen und Solaranlagen

Roger Strebel  
Schulstrasse 9  
5707 Seengen  
Tel. 062 777 57 70  
info@wpttechnik.ch



Wärmepumpen-Technik GmbH

Wir führen Sie nicht auf's

*Glatteis*



**marzohl**  
WERBETECHNIK

5734 Reinach | www.marzohl.ch

062 771 46 67  
5712 Beinwil am See  
www.seetalergartenbau.ch

**seetaler gartenbau ag**

Gartenarbeiten jeder Art und Grösse –  
wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.

## Gärtnerei Vogel ganz ökologisch

20 Mitarbeiter sorgen in der Gärtnerei Vogel in Schafisheim dafür, dass die Setzlinge im Frühling auch so schön sind, wie die Kunden das wünschen – und das ohne chemische Pestizide. Mitarbeiter, Blumen und auch die Kunden sind so den schädlichen Substanzen nicht ausgesetzt.



Martin Vogel in einem seiner Gewächshäuser.



Trend im neuen Jahr: Geranien.

(dcb) – Die Ranunkeln sind am Spriessen, es ist ein einziger Farbteppich. Immer wieder kontrollieren die Mitarbeiter das Gewächshaus. «Wir haben im Oktober die Kultur gestartet, jetzt blühen sie», erzählt Martin Vogel mit strahlenden Augen. Die Ranunkel ist eine der schwierigsten Pflanzen überhaupt zum Produzieren. «Sie braucht einen feuchten Wurzelbereich, die Blüte oben sollte aber trocken bleiben», erklärt der Inhaber der Gärtnerei Vogel. Gerade das Wetter in diesem Winter macht es noch schwieriger. «Wenn es richtig kalt ist, dann kann man die Gewächshäuser heizen, wenn es warm ist, dann kann man schön durchlüften. Aber dieses Wetter bis jetzt, ist für alle Pflanzen suboptimal.» erklärt der Gärtner mit jahrelanger Erfahrung. Seit 1926 gibt es die Gärtnerei Vogel schon und sie ist eine der grösseren in der Umgebung. Mittlerweile ist mit Martin Vogel bereits die vierte Generation am Werk. Neben Blumen wie Geranien, Begonien oder diversen Kräutersorten für Garten- oder Hochbeete, werden auch fast eine halbe Million Gemüsesetzlinge ge-

zogen – und das alles wenn möglich ohne Chemie. «Ich verzichte aus persönlicher Überzeugung auf Chemie», erzählt der 36-jährige Familienvater. Das Gemisch, welches versprüht wird, tönt allerdings abenteuerlich: Brennnesseln, Schachtelhalm, Chili und/oder Knoblauch. Dazu werden noch weitere ganz feine natürliche Zutaten beigemischt. Und schon wären wir wieder bei den Ranunkeln: «Wir haben das Gemisch dieses Jahr das erste Mal bei den Ranunkeln ausprobiert – und es hat funktioniert», strahlt Martin Vogel. Durch diese alternative Methode konnte die Gärtnerei den Pilz- und Schädlingsbefall eindämmen. «Manchmal muss man auch einmal etwas riskieren», schmunzelt der Gärtner. Beim Pflanzenfest im Bettenthal 4 in Schafisheim vom 25. und 26. April kann man sich dann noch mehr von der regionalen Vielfalt und der farbenprächtigen Pflanzenwelt überzeugen. Und natürlich alles Mögliche einpflanzen und eintopfen lassen – «selbstverständlich mit 10 Prozent Rabatt auf das gesamte Sortiment», verspricht Martin Vogel.



**Knechtli + Sager**  
Biogemüse

**Saisonal Lüpauer Bio-Frischgemüse**

- Lädeli Dürrenäscherstrasse: Freitagmorgen
- Markt Lenzburg: Dienstagmorgen
- Markt Aarau: Samstagmorgen

Dürrenäscherstrasse 13, 5725 Leutwil  
Telefon 062 777 29 80

Gartenbau  Gartenarchitektur Gartenpflege

**NÜBLING**

[www.nuebling.ch](http://www.nuebling.ch)

062 777 13 07  
[info@nuebling.ch](mailto:info@nuebling.ch)



Nübling AG Gartenbau  
und Landschaftsarchitektur  
Steinbrunnengasse 7 5707 Seengen

**casa**  
Hubpünt

**Veranstaltungen in der Casa Hubpünt**

**Daten Sonntags-Brunch 2020**  
10.00 bis 14.00 Uhr, CHF 30.00 pro Person  
12. April, 10. Mai, 14. Juni, 26. Juli, 1. August  
20. September, 25. Oktober, 29. November

**Forum Gesundheit**  
«wertvolle Tipps zur Dentalhygiene»  
12. März 2020, 14.30 Uhr  
inklusive Führung und Apéro

**Frühlingsfest**  
28. März 2020, 11.00 bis 16.00 Uhr

**Filmnachmittage**  
7. April und 5. Mai 2020, 14.30 Uhr  
Kaffee und Kuchen für CHF 5.00

**Spargelplausch**  
24. April 2020, 17.00 Uhr

**Interessiert?**  
Weitere Informationen unter  
[www.casa-hubpuent.ch](http://www.casa-hubpuent.ch)  
Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

**Casa Hubpünt AG**  
Generationenweg 2, 5707 Seengen | +41(0) 62 521 04 04  
[info@casa-hubpuent.ch](mailto:info@casa-hubpuent.ch) | [www.casa-hubpuent.ch](http://www.casa-hubpuent.ch)

**sensato**  
lebensraum im Alter

## Mercedes-Benz-Ausstellungen: 14. und 21. März

Die Robert Huber AG lädt ein. Zweimal. Am 14. März zur Mercedes-Benz-Occasions-Ausstellung in Hunzenschwil und am 21. März zur traditionellen Frühlings-Ausstellung in Villmergen. Die Attraktionen und Promotionen sind angerichtet. Ein Besuch lohnt sich. Zweimal.



(Eing.) – Das Freiämter-Familienunternehmen trumpft zum Auftakt des Auto-Frühlings mit hauseigenen Highlights auf. Wir stellen vor.

### 14. März | Hunzenschwil

Mercedes-Benz Vorführwagen oder Occasion? Dann sind Sie bei dieser Ausstellung in Hunzenschwil genau richtig (vis-à-vis Burger King / Coop Pronto). Rund 70 Sterne mit Top-Konditionen stehen für Sie bereit. Vor Ort laden der Pizzacar von «Sushi e più» sowie eine Hüpfburg von «Panda Kindermöbel» zum Verweilen ein.

### 21. März | Villmergen

«Von Elektro bis AMG». Der vollelektrische EQC, die Modellneuheit GLB sowie zahlreiche Mercedes-AMG Modelle stehen bei der Eröffnung des «AMG Performance Center» im Rampenlicht. Doch es gibt weit mehr zu sehen und zu erleben. Ein kleiner Vorgeschmack: Mercedes-Benz Collectio- und Informationsstände, unterhaltsames «Big Prize» Gewinnspiel, Zauberer für Gross und Klein, Grill für den Gaumen und jede Menge Sterne fürs



Auge. Auf dem vierstöckigen Rundgang werden bestimmt auch Sie Ihren Lieblings-Stern antreffen – sei es ein Mercedes-Benz Neuwagen, Vorführwagen, Occasion oder Transporter. Tauchen Sie am 21. März in die umfassende Welt von Mercedes-Benz ein. «Von Elektro bis AMG».

### Promotionen

Der Zeitpunkt für Ihren neuen Stern ist günstig. Aktions-Leasing, erhöhter Flottenrabatt für Geschäftskunden sowie attraktive Transporter-Prämien lassen kaum Wünsche offen. Über 300 Lagerfahrzeuge warten auf Sie. Bereit zum Einsteigen? «Ihr Stern im Aargau» freut sich auf Ihren Besuch am Standort Ihrer Wahl.

### ROBERT HUBER AG

5612 Villmergen | Dorfmattestrasse 2  
5630 Muri | Pilatusstrasse 33  
5210 Windisch | Mülligerstrasse  
5703 Seon | Birren 2  
5502 Hunzenschwil | Gewerbestrasse 2  
[www.roberthuber.ch](http://www.roberthuber.ch) | 056 619 17 17

**30**  
SEIT ÜBER  
30 JAHREN

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**  
[www.wernli-immo.ch](http://www.wernli-immo.ch)

Verkaufsmandate  
Kauf und Verkauf von Liegenschaften  
5502 Hunzenschwil  
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien 

Ihr offizieller VW-Partner

Garage Gloor AG



Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil  
062 773 12 61 | [info@garage-gloor.ch](mailto:info@garage-gloor.ch) | [www.garage-gloor.ch](http://www.garage-gloor.ch)

**LIEBI + SCHMID AG**

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

- Haushaltgeräte
- Küchenbau
- Zentralstaubsauger



24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00

 **SCHULTHESS**  
Swissmade 



Amerika (hier das Monument Valley) bietet sich als Reiseziel immer an. Burgturm Reisen AG hält einige USA-Geheimtipps für Sie bereit.

## Gute Gründe, jederzeit bei Burgturm Reisen AG zu buchen

Die Reisebranche – und nicht nur sie – bekommt die Folgen des Coronavirus derzeit hart zu spüren. Täglich kursieren Online-Meldungen, über deren Quellen und Wahrheitsgehalte nicht immer gesicherte Angaben bestehen und so für Verunsicherungen sorgen. Gut gibt es die Burgturm Reisen AG in Seengen, welche ihre Kunden über Reiseziele, Möglichkeiten, Beeinträchtigungen, Umbuchungen etc. zu jeder Zeit kompetent informiert.

(tmo.) – Um es vorweg zu nehmen: Es gibt keinen Grund, im Moment nicht zu reisen, wie Roland Frey, Inhaber von Burgturm Reisen AG sagt. «Da Beschränkungen für Reisen nach China bestehen und die Nachfrage für asiatische Reiseziele zur Zeit im Keller ist, betreiben wir einen extremen Aufwand, damit wir unsere Kunden immer aus erster Hand und mit verlässlichen Angaben über die Situation in den verschiedenen Ländern informieren können», wie er erklärt. Da gilt es jederzeit kühlen Kopf zu bewahren und flexibel zu bleiben. Denn oft ist es so: Was heute gilt, wird morgen bereits wieder über den Haufen geworfen. Aktuell geht es bei Burgturm Reisen AG darum, für Kunden, welche zur Zeit in der Planung sind, deren Destinationen oder sogar Reisettermine zu verschieben. Dabei werden auch Abklärungen und Umbuchungen getätigt.

Das sei einer der Mehrwerte, welche das Reisebüro seinen Kunden im Gegensatz zum Onlineanbieter immer bietet. Es sind ja nicht nur die «Reisen, so individuell wie Sie», welche Burgturm Reisen AG zu einem kompetenten Anbieter macht. Es ist auch die langjährige Erfahrung dank unzähliger Reisen in viele Länder, von welchen die Kunden profitieren können. «Wir stehen unseren Kunden mit Rat und Tat zur Seite, informieren sie über die beste Reisezeit, reisemedizinische Vorschriften und sind dabei nicht teurer als das Internet, aber persönlicher und zuverlässiger», wie Roland Frey festhält. Dabei kann man in Seengen einen Termin auch nach Feierabend und an Wochenenden vereinbaren. Das Sorglospaket beinhaltet sogar die eigene Hotline, die man bei einem Notfall rund um die Uhr anrufen kann. Informationen auch unter [burgturmreisen.ch](http://burgturmreisen.ch)

## Ihr kompetenter Partner für Dienstleistungen rund um Möbel, Entsorgung und Transporte aller Art.

*Wir bewegen was Sie bewegt!*



Unser Angebot finden Sie unter [www.hunziker-moebelmontagen.ch](http://www.hunziker-moebelmontagen.ch)

Für weitere Dienstleistungen kontaktieren Sie uns, wir sind gerne für Sie da.

Felix Hunziker  
Seemattweg 2, 5617 Tennwil, 079 736 90 71

# spöni

POWER.CH

Service | Tuning | Revisionen von  
Motorrädern | Rollern | Motorgeräten

**Spöni Power | Jörg Eggimann**  
Hallwilerstrasse 7 | CH-5724 Dürrenäsch  
Tel. +41 (0)62 777 00 86  
Mobile +41 (0)79 342 15 46  
[www.spoenipower.ch](http://www.spoenipower.ch) | [info@spoenipower.ch](mailto:info@spoenipower.ch)

**Für alle Marken die richtige Garage**

Service | Tuning | Reifen | Reparaturen



## Hier lässt es sich im Alter perfekt wohnen!

Zentral gelegene Neubauwohnungen an der Überbauung Baselgasse 4/6 in Reinach AG

- 2.5 Zimmer Wohnung ab CHF 1'130.-
- 3.5 Zimmer Wohnung ab CHF 1'320.-
- 4.5 Zimmer Wohnung ab CHF 2'020.-

Kontakt  
Euphorie AG  
062 771 82 09

Klassische Homöopathie



**Regula Fisch**  
eidg. dipl. Homöopathin  
Heilpraktikerin  
Lehrerin  
Telefon 076 434 38 67  
[www.regulafisch.ch](http://www.regulafisch.ch)

**Neu**  
Hinterdorfstrasse 50  
5707 Seengen

Praxis  
Dr. med. A. Perrenoud  
Aarau



**Bei uns ist Feuer im Spiel...**  
Frühlingsausstellung  
21./22. März

- › Show-Cooking auf dem Grillring
- › Vorführung Kamado Grill
- › kreative Feuerstellen
- › Cheminées & Pizza-Holzbacköfen

Öffnungszeiten  
21. März 09:00 – 18:00 Uhr  
22. März 10:00 – 17:00 Uhr



Kompetenz rund um den Grill

Mimosa Cheminéebau und Gewürze AG  
Industrie Dintikon  
Siloring 9, CH-5606 Dintikon  
[www.mimosa.ch](http://www.mimosa.ch)

**mimosa.ch**  
Schweizer Grillkultur für Generationen

## Ihr Partner – bei der Planung und Umsetzung Ihrer Gartenträume



Sämi Gartenbau  
Reinach AG

**Wir beraten Sie gerne unverbindlich.**  
062 771 40 10 | [info@saemi-gartenbau.ch](mailto:info@saemi-gartenbau.ch)  
[www.saemi-gartenbau.ch](http://www.saemi-gartenbau.ch)



# MG Leutwil Jahreskonzert

Leitung: Beat Huber

**Samstag 14. März 2020, 20.00Uhr, in der Mehrzweckhalle Leutwil**

Türöffnung und Abendessen ab 18.30 Uhr  
Freier Eintritt / Türkollekte

Durch das Programm führt Sie: „Lubosch „

## Turnerabende Dürrenäsch: 28. März & 04. April 2020

**Schön eschs gsi,  
JETZT ESCHS VERBI.**



s'Bescht vo de letschte 60 Jahr

Vorverkauf am 14. März ab 8.00 Uhr im Volg Dürrenäsch

ROTE LEU

NEUE OFFNUNGSZEITEN AB 16. MÄRZ

Montag	9 bis 14 Uhr
Di bis Fr	9 bis 14 & 17 bis 23 Uhr
Samstag	17 bis 23 Uhr
Sonntag	Ruhetag

Empfehlung des Hauses  
Pinsa Romana & Fleisch auf  
heissem Stein

Leutwilstr. 10, 5724 Dürrenäsch, 062 777 20 30/info@rote-leu.ch

Herzlichen Dank an unseren Sponsor:



**NAILS FACTORY**  
BEAUTY IS IN YOUR HANDS

DER GRÖSSTE UND GÜNSTIGSTE  
NAIL FACHHANDEL DER SCHWEIZ - FÜR PROFIS  
UND PRIVATPERSONEN!

Nails Factory • Wächterweg 6 • 5707 Seengen  
Tel: 062 771 00 21 • Info@nails-factory.ch • www.nails-factory.ch

**15%**

ab CHF 50.-

mit dem Gutscheincode  
**dorfheftli15**

**20%**

ab CHF 100.-

mit dem Gutscheincode  
**dorfheftli20**